



1136750308

VI

TOSHIBA**MÁY ĐIỀU HÒA KHÔNG KHÍ**
(LOẠI 2 KHÔI RỜI)**Thiết bị trong nhà (Dàn lạnh)****RAS-H10, 13Z2KCVG-V****Thiết bị ngoài trời (Dàn nóng)****RAS-H10, 13Z2ACVG-V****HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT
HOẶC
HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG****R32**
INVERTER**GHI CHÉP DÀNH CHO NGƯỜI SỬ DỤNG:**

Trước khi tiến hành lắp đặt, xin quý khách vui lòng xem kiểu máy và số máy trên thân máy và điền vào ô trống dưới đây.
Hãy tham khảo các thông tin này khi quý khách cần liên hệ với Trạm bảo hành.

Kiểu máy: _____

Số máy thiết bị trong nhà: _____

Số máy thiết bị ngoài trời: _____

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG AN TOÀN

Đọc kỹ các hướng dẫn sử dụng trước khi lắp đặt sản phẩm.



Thiết bị này nạp ga R32.

Dấu hiệu cảnh báo	Mô tả
CAUTION BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.	THẬN TRỌNG NGUY CƠ CHÁY NỔ Mở van bảo dưỡng trước khi vận hành, nếu không, có thể bị nổ.
WARNING! Be sure to connect earth wire. (Grounding work)	CẢNH BÁO Lưu ý tiếp địa đúng cách. (Công việc tiếp địa) Việc tiếp địa không hoàn toàn có thể gây ra sự cố giật điện.

Vui lòng thực hiện theo các biện pháp phòng ngừa dưới đây để tránh các rủi ro về an toàn.

Bên dưới là phần mô tả về các biểu tượng cũng như ý nghĩa của các biểu tượng này.

 NGUY HIỂM	Việc sử dụng thiết bị này không đúng cách nhiều khả năng sẽ gây thương tích nghiêm trọng (*1) hoặc tử vong.
 CẢNH BÁO	Việc sử dụng thiết bị này không đúng cách có thể gây thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong.
 THẬN TRỌNG	Việc sử dụng thiết bị này không đúng cách có thể gây thương tích về người(*2) hoặc thiệt hại về tài sản(*3).

*1: Thương tích nghiêm trọng bao gồm mù lòa, chấn thương, bỏng (nóng hoặc lạnh), điện giật, gãy xương hoặc ngộ độc gây hậu quả lâu dài và cần nhập viện hoặc điều trị ngoại trú trong thời gian dài.

*2: Thương tích về người bao gồm các tai nạn nhẹ như bỏng hoặc điện giật không cần nhập viện hoặc điều trị lặp lại.

*3: Thiệt hại về tài sản là những thiệt hại lớn ảnh hưởng đến tài sản hoặc nguồn lực.

Đối với mục đích sử dụng chung

Dây nguồn và dây cáp kết nối dành cho thiết bị tối thiểu phải là dây dẻo bọc polychloroprene (loại H07RN-F) hoặc theo quy cách 60245 IEC66. (Phải được lắp đặt theo quy định nối dây quốc gia).

THẬN TRỌNG Để ngắt kết nối thiết bị khỏi nguồn điện chính

Thiết bị phải nối với nguồn điện chính bằng cầu dao hay công tắc có tiếp điểm cách xa ít nhất 3 mm ở tất cả các cực.

NGUY HIỂM

- CHỈ DÀNH CHO NGƯỜI CÓ CHUYÊN MÔN SỬ DỤNG.
- TẮT NGUỒN ĐIỆN CHÍNH TRƯỚC KHI TÌM CÁCH SỬA ĐIỆN. NHỚ TẮT HẾT CÁC CÔNG TẮC HAY ỔN ÁP, NẾU KHÔNG CÓ THỂ BỊ ĐIỆN GIẬT.
- NỐI DÂY CÁP NGUỒN CẨN THẬN. NẾU NỐI DÂY SAI, CÓ THỂ GÂY HƯ HỎNG CÁC BỘ PHẬN ĐIỆN.
- KIỂM TRA DÂY ĐẤT ĐỂ ĐẢM BẢO NÓ KHÔNG BỊ ĐÚT HAY BỊ HỖ TRƯỚC KHI LẮP ĐẶT.
- KHÔNG LẮP ĐẶT GẦN NƠI NHIỀU KHÍ ĐỐT HAY KHÍ GAS. NẾU KHÔNG THEO CHỈ DẪN NÀY CÓ THỂ GÂY CHÁY NỔ.
- ĐỂ TRÁNH CHO THIẾT BỊ TRONG NHÀ KHỎI BỊ QUÁ NÓNG GÂY NGUY HIỂM CHÁY, HÃY ĐẶT MÁY XA (HƠN 2 M) KHỎI CÁC NGUỒN NHIỆT NHƯ MÁY PHÓNG XẠ, LÒ SỬỞI, BẾP, V.V.
- KHI DI CHUYỂN MÁY ĐIỀU HÒA KHÔNG KHÍ ĐỂ LẮP ĐẶT Ở MỘT NƠI KHÁC, HÃY THẬT CẨN THẬN ĐỪNG LẤY GA LẠNH (R32) ĐƯỢC CHỈ ĐỊNH TRỘN LẤN VỚI BẤT KỲ LOẠI GA NÀO KHÁC VÀO TRONG QUY TRÌNH LÀM LẠNH. NẾU KHÔNG KHÍ HAY BẤT KỲ LOẠI GA NÀO KHÁC TRỘN LẤN VÀO GA LẠNH, ÁP LỰC GA TRONG CHU TRÌNH LÀM LẠNH TRỞ NÊN CAO ĐỘT NGỌT VÀ KẾT QUẢ LÀ GÂY NỔ ỒNG VÀ LÀM NGƯỜI BỊ THƯƠNG.
- TRONG TRƯỜNG HỢP GA LÀM LẠNH RÒ RỈ KHỎI ỒNG TRONG KHI ĐANG LẮP ĐẶT, HÃY LẬP TỨC CHO KHÔNG KHÍ SẠCH VÀO PHÒNG. NẾU GA LẠNH BỊ ĐỐT NÓNG BỞI LỬA HAY THỨ GÌ KHÁC, NÓ SẼ GÂY RA KHÍ ĐỘC.
- KHÔNG ĐƯỢC LẮP ĐẶT, SỬA CHỮA, MỞ HOẶC THÁO VỎ BÊN NGOÀI. ĐIỆN THẾ BÊN TRONG CÓ THỂ GÂY NGUY HIỂM CHO BẠN. YÊU CẦU ĐẠI LÝ BÁN HÀNG HOẶC CHUYÊN GIA LÀM VIỆC NÀY CHO BẠN.
- TẮT NGUỒN ĐIỆN KHÔNG TRÁNH ĐƯỢC KHẢ NĂNG BỊ ĐIỆN GIẬT KHI TỤ CÒN TÍCH ĐIỆN.
- THIẾT BỊ SẼ ĐƯỢC LẮP ĐẶT THEO QUY ĐỊNH MẠNG ĐIỆN QUỐC GIA.

NGUY HIỂM

- THIẾT BỊ PHẢI ĐƯỢC BẢO QUẢN TRONG PHÒNG KHÔNG CÓ CÁC NGUỒN GÂY CHÁY HOẠT ĐỘNG LIÊN TỤC (VÍ DỤ: NGỌN LỬA HỖ, THIẾT BỊ DÙNG KHÍ GAS ĐANG HOẠT ĐỘNG HOẶC MÁY SỬỞI ĐIỆN ĐANG HOẠT ĐỘNG).
- ĐỂ TRÁNH CHÁY NỔ HOẶC THƯƠNG TÍCH, KHÔNG HOẠT ĐỘNG THIẾT BỊ KHI PHÁT HIỆN GA NGUY HIỂM (DỄ CHÁY, ĂN MÒN...) GẦN THIẾT BỊ.

CẢNH BÁO

- Không bao giờ sửa đổi thiết bị bằng cách tháo các vật chắn an toàn hay bỏ qua bất kỳ công tắc an toàn khóa chéo nào.
- Trước khi thực hiện thao tác liên quan tới điện, hãy ngắt nguồn cung cấp. Đồng thời, nhớ nối đất thiết bị.
- Không được sử dụng chất làm lạnh khác với loại đã được chỉ định cho dàn nóng. Nếu không, áp suất quá cao có thể phát sinh trong chu trình làm lạnh, gây hỏng hóc hoặc nổ sản phẩm.
- Không sử dụng phương tiện để đẩy nhanh quá trình tan băng hoặc để làm sạch, khác với những khuyến cáo của nhà sản xuất.
- Chú ý rằng ga lạnh có thể không có mùi.
- Không chọc thủng hay đốt khi thiết bị đang hoạt động. Không để thiết bị tiếp cận các nguồn nhiệt: nguồn lửa, tia lửa hoặc các nguồn khác hay nguồn đánh lửa.
- Cần có dụng cụ chuyên dụng cho chất làm lạnh R32 khi lắp đặt.
- Ống đồng sử dụng cho ga R32 phải có độ dày lớn hơn 0,8 mm.
- Sau khi lắp đặt hoặc bảo dưỡng, cần tiến hành kiểm tra xem có rò rỉ khí làm lạnh không. Chất làm lạnh có thể tạo ra khí độc khi tiếp xúc với lửa.
- Tuân thủ theo các quy định về khí ga của quốc gia.
- Không thêm bất kỳ thiết bị nào khác khi chưa có sự tư vấn từ nhà sản xuất.
- Không đứng trước luồng không khí lạnh hoặc nóng quá lâu.
- Không cho ngón tay của bạn hoặc bất kỳ vật nào vào đường khí vào/ra.
- Khi xảy ra hiện tượng bất thường (mùi khét, vv..) hãy dừng máy điều hòa không khí và ngắt cầu dao.

CẢNH BÁO

- Thiết bị này có thể được sử dụng cho trẻ em từ 8 tuổi trở lên và người suy nhược thể chất, cảm giác hoặc tinh thần. Cần cho họ biết kiến thức nếu họ tự giám sát hoặc tiến hành các hướng dẫn liên quan đến việc sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu các mối nguy hiểm liên quan. Trẻ em không được chơi với thiết bị. Làm sạch và bảo trì sẽ không được thực hiện bởi trẻ em mà không có sự giám sát.

- Sau khi lắp đặt, đảm bảo điều sau trước khi vận hành.**

- **Kết nối đúng ống nối và không có rò rỉ.**

- **Van chèn mở hoàn toàn.**

Chạy máy nén mà không mở van chèn có thể khiến áp suất cao bất thường và hỏng linh kiện. Rò rỉ đường ống nối có thể hút khí và tạo áp suất cao hơn gây ra nổ và thương tích.

- Trong khi nhốt ga, đảm bảo quá trình sau.**

- **Không để không khí lẫn vào chu trình môi chất lạnh.**

- **Dừng máy nén trước khi tháo đường ống sau khi van chèn đóng hoàn toàn.**

Tháo đường ống khi chạy máy nén và van chèn mở khiến không khí bị hút vào và áp suất chu trình môi chất lạnh cao bất thường, gây nổ hoặc thương tích.

THẬN TRỌNG

- Nếu để hở thiết bị tiếp xúc với nước hay hơi nước trước khi lắp đặt, cho thể gây điện giật. Đừng để thiết bị trong tầng hầm ướt hay tiếp xúc với mưa hay nước.

- Sau khi khai thùng, hãy kiểm tra cẩn thận xem có hư hỏng gì không.

- Không lắp đặt thiết bị ở nơi có thể xảy ra rò rỉ khí dễ cháy.

Có khả năng gây ra cháy nổ nếu rò rỉ khí và tích tụ ở xung quanh thiết bị.

- Đừng lắp đặt ở nơi nào có thể làm tăng độ rung của thiết bị. Đừng lắp đặt ở nơi nào có thể làm tăng độ ồn của thiết bị hay nơi mà hướng gió thổi gây phiền phức hàng xóm.

- Để tránh chấn thương cá nhân, hãy cẩn thận khi cầm các bộ phận có cạnh sắc nhọn.

- Hãy đọc kỹ tài liệu hướng dẫn này trước khi lắp đặt máy. Nó chứa nhiều hướng dẫn quan trọng để lắp đặt đúng cách.

THẬN TRỌNG

- Nhà sản xuất sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với hỏng hóc gây ra do không tuân thủ theo mô tả trong tài liệu hướng dẫn này.
- Không rửa thiết bị bằng nước. Có thể gây điện giật.
- Không sử dụng cho những mục đích đặc biệt như bảo quản thực phẩm hoặc động vật hoặc để trưng bày cây cảnh.
- Không đặt các thiết bị điện khác hoặc đồ vật bên dưới thiết bị này. Nước có thể rơi xuống gây hư hại hỏng hóc.
- Không chạm vào bộ phận lấy khí hoặc các cánh tản nhiệt làm bằng nhôm của thiết bị. Làm vậy có thể gây thương tích.
- Khi vệ sinh, phải dừng vận hành các thiết bị và ngắt cầu dao.
- Khi không sử dụng thiết bị trong thời gian dài, hãy tắt công tắc chính hoặc ngắt cầu dao.
- Việc bảo dưỡng phải được thực hiện bởi người có chuyên môn khi thiết bị đã hoạt động trong thời gian dài.
- Nhà sản xuất sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với hỏng hóc gây ra do không tuân thủ theo mô tả trong tài liệu hướng dẫn này.
- Thiết bị trong nhà phải được lắp đặt ở chiều cao ít nhất 2,5 m. Phải tránh đặt bất kỳ thứ gì lên phía trên của thiết bị trong nhà.

YÊU CẦU BÁO CÁO CHO SỞ ĐIỆN LỰC ĐỊA PHƯƠNG

Phải hoàn toàn bảo đảm rằng việc lắp đặt thiết bị này được báo cáo với sở điện lực địa phương trước khi lắp đặt. Nếu bạn gặp bất kì trục trặc gì hay việc lắp đặt không được sở điện lực địa phương chấp nhận, thì đại lý bán hàng sẽ có biện pháp xử lý.

■ Thông tin quan trọng liên quan tới môi chất lạnh được dùng

Sản phẩm này có chứa khí nhà kính fluorin.

Không để các khí này thoát ra ngoài không khí.

Loại ga lạnh: **R32**

Giá trị GWP⁽¹⁾ : **675** * (ví dụ. R32 ref. AR4)

⁽¹⁾GWP = khả năng làm nóng trái đất

Khối lượng môi chất lạnh phải được đề cập trên nhãn thiết bị.

* Giá trị này dựa trên quy định về khí F 517/2014

HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT

PHỤ KIỆN

Thiết Bị Trong Nhà								
Số	Tên phụ kiện	Số lượng	Số	Tên phụ kiện	Số lượng	Số	Tên phụ kiện	Số lượng
①	Giá treo máy 	1	④	Đế giữ bộ điều khiển từ xa 	1	⑦	Bộ lọc cực kỳ tươi mát 	1
②	Điều khiển từ xa không dây 	1	⑤	Vít cố định 	5	⑧	Hướng dẫn lắp đặt hoặc Hướng dẫn sử dụng (Tài liệu này) 	1
③	Pin 	2	⑥	Vít đầu dẹt 	2			

Bảo dưỡng

⚠ THẬN TRỌNG

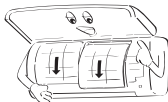
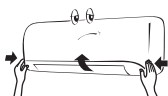
- Trước tiên, tắt cầu dao.

● Thiết bị trong nhà và bộ điều khiển từ xa

- Lau sạch thiết bị trong nhà và bộ điều khiển từ xa bằng khăn ẩm khi cần thiết.
- Không dùng benzen, chất lỏng để pha sơn, bột đánh bóng hoặc chất hoá học để lau chùi.

● Các bộ lọc không khí

- Vệ sinh 2 tuần một lần
 1. Mở nắp che phía trước lên.
 2. Tháo bộ lọc khí ra.
 3. Hút bụi hoặc rửa sạch và sau đó để khô.
 4. Lắp đặt lại các bộ lọc khí và đóng nắp che trước lại.



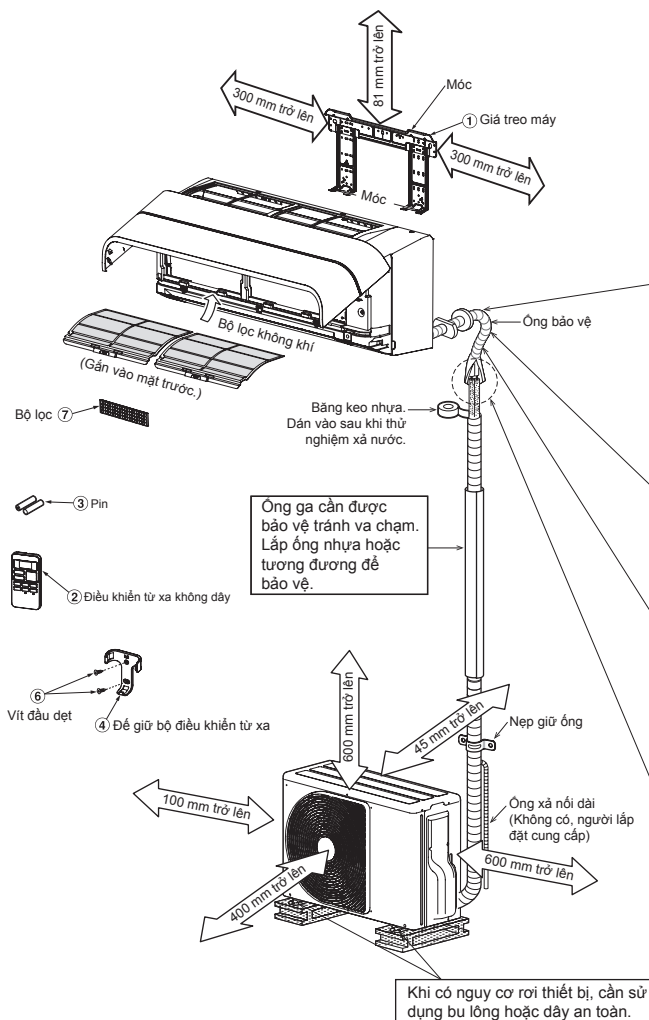
● Bộ lọc siêu tinh khiết

- Làm sạch 3-6 tháng một lần khi có bụi bám vào hoặc che phủ bộ lọc.
 1. Khuyến khích sử dụng máy hút bụi để hút bụi bám hoặc lột sâu bên trong bộ lọc hoặc dùng máy thổi để thổi hết bụi ra ngoài.
 2. Nếu cần làm sạch bằng nước, chỉ cần rửa bằng nước sạch, phơi khô dưới ánh nắng trong 3-4 giờ hoặc cho đến khi khô hoàn toàn.
Bạn có thể dùng máy sấy tóc để làm khô. Tuy nhiên, việc rửa bằng nước có thể làm giảm hiệu suất của bộ lọc.
 3. Thay thế bộ lọc 2 năm một lần hoặc sớm hơn. (vui lòng liên hệ với đại lý của bạn để mua bộ lọc mới)
 - Mã số linh kiện: RB-A622DA đối với model RAS-H10, 13Z2KCVG-V

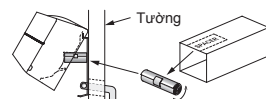
LƯU Ý

- Tuổi thọ của bộ lọc phụ thuộc vào mức độ ô nhiễm của môi trường sử dụng.
- Mức độ ô nhiễm của môi trường càng cao, bộ lọc càng cần được vệ sinh và thay thế thường xuyên.
- Trong mọi trường hợp, chúng tôi khuyến nghị nên sử dụng tăng cường thêm tấm lọc để cải thiện khả năng thanh lọc và khử mùi cho máy điều hoà của bạn.

SƠ ĐỒ LẮP ĐẶT CÁC THIẾT BỊ TRONG NHÀ VÀ NGOÀI TRỜI

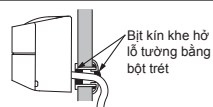
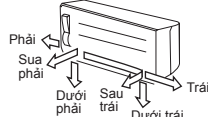


Nối với phía sau bên trái vào ống bên trái



Cắt một miếng CHÈM từ hộp đóng gói dàn lạnh, cuộn nó lại và chèn vào giữa dàn lạnh và tường, lắp dàn lạnh nghiêng để vận hành tốt hơn.

Có thể nối ống dẫn phụ vào bên trái, sau trái, sau phải, phải, dưới phải hay dưới trái.



Sau khi hoàn tất việc lắp đặt ống làm lạnh, dây điện và ống thoát nước, trét kín khe hở lỗ ống bằng bột trét để ngăn rò rỉ nước.

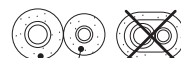
Đừng để ống xả bị chùng.



Nhớ cho ống xả dốc xuống.

Mỗi nối nên được thực hiện bên ngoài.

Cách ly các ống dẫn ga lạnh riêng.



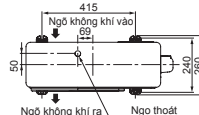
Các bộ phận lắp đặt tùy chọn

Mã bộ phận	Part name	Q'ty
A	Oăng ga lạnh Bên lỗ ng : Ø6,35 mm Bên khí : Ø9,52 mm	Một cho mỗi nơi
B	Vật liệu ống cách nhiệt (bột polyethylene, dây 6 mm)	1
C	Bột trét, băng keo PVC	Một cho mỗi nơi

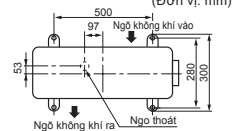
Sắp đặt gắn bu lông thiết bị ngoài trời

- Cố định thiết bị ngoài trời bằng bu lông và đai ốc nếu thiết bị này để ở vị trí có gió mạnh.
- Dùng loại bu lông neo Ø8 mm hay Ø10 mm.

Đối với model 10k



Đối với model 13k



THIẾT BỊ TRONG NHÀ

Nơi lắp đặt

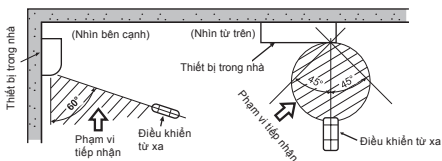
- Là nơi có không gian xung quanh thiết bị trong nhà như sơ đồ lắp đặt.
- Là nơi không có vật cản trở gần ống hút khí vào và ống thổi khí ra.
- Là nơi cho phép lắp đặt dễ dàng đường ống đến thiết bị ngoài trời.
- Là nơi cho phép mở được vỏ máy trước.
- Thiết bị trong nhà phải được lắp đặt ở chiều cao ít nhất 2,5 m.
- Phải tránh đặt bất kỳ thứ gì lên phía trên của thiết bị trong nhà.

⚠ THẬN TRỌNG

- Tránh ánh nắng chiếu thẳng vào bộ thu không dây của thiết bị trong nhà.
- Bộ vi xử lý trong thiết bị trong nhà không được để quá gần các nguồn gây nhiễu vô tuyến.

Điều khiển từ xa

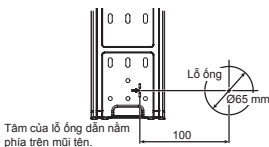
- Đặt ở nơi không có vật cản như màn che, vì nó có thể ngăn tín hiệu từ thiết bị trong nhà.
- Không lắp đặt bộ điều khiển từ xa ở nơi nắng chiếu trực tiếp hay gần nguồn nhiệt, như bếp lò.
- Giữ bộ điều khiển từ xa ít nhất 1 m cách TV hay thiết bị stereo gần nhất. (Điều này là cần thiết để ngăn ngừa nhiễu hình ảnh hay âm thanh.)
- Vị trí của bộ điều khiển từ xa phải được xác định như sau.



Khoan lỗ và lắp giá treo máy

Khoan lỗ

Khi lắp đặt các ống ga lạnh từ phía sau.

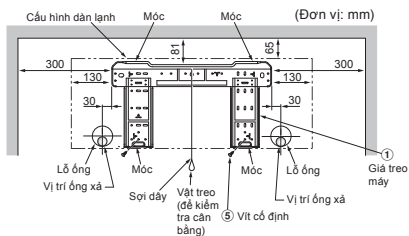


1. Sau khi xác định vị trí lỗ, cần khoan từ hướng mũi tên trên giá treo máy. (➡), Hãy khoan lỗ - đường kính (Ø65 mm), để đi ống ga qua tường. Lỗ khoan ra ngoài hơi dốc xuống.

LƯU Ý

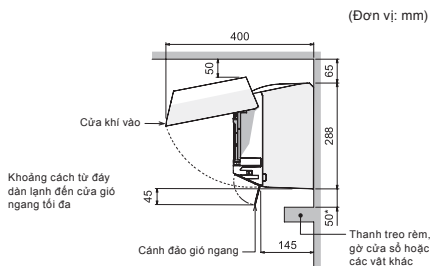
- Khi khoan tường lưới kim loại hay tấm kim loại, phải sử dụng thêm ống bao để bảo vệ đường ống (phải mua thêm).

Gắn giá treo máy



Space allows under indoor unit

- Khoảng trống cho phép cửa khí vào và cánh đảo gió ngang di chuyển khi vận hành trên thanh treo rèm, gờ cửa sổ hoặc các vật khác.



⚠ THẬN TRỌNG

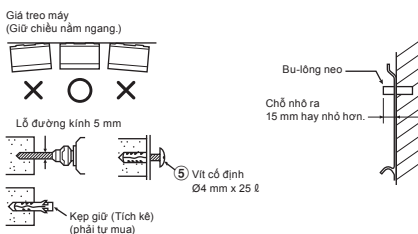
- Nếu có thanh treo rèm, gờ cửa sổ hoặc các vật khác, khoảng trống cách dàn lạnh phải ít nhất 50 mm.
- Nếu khoảng trống dưới 50 mm, có thể ảnh hưởng tới khả năng mở và đóng cửa khí vào và cánh đảo gió ngang.
- Tuy nhiên, không nên để bất kỳ vật gì ở vị trí ngõ không khí ra. Vật đó sẽ chặn hướng gió thổi và giảm hiệu suất vận hành.

Khi giá treo máy được gắn trực tiếp lên tường

1. Gắn chắc giá treo máy lên tường bằng cách siết vít ở vị trí móc treo trên và dưới để treo thiết bị trong nhà.
2. Để gắn giá treo máy lên tường bê tông bằng bu lông neo như minh họa trong hình dưới.
3. Lắp giá treo máy nằm ngang trên tường.

⚠ THẬN TRỌNG

- Khi lắp đặt giá treo máy bằng vít, đừng sử dụng lỗ bắt bu lông neo. Nếu không, máy có thể rơi xuống và gây chấn thương cho người và hư hại tài sản.



⚠ THẬN TRỌNG

- Nếu không lắp đặt chắc, thiết bị có thể gây chấn thương cho người và hư hại tài sản nếu rơi xuống.
- Trong trường hợp tường khối, gạch, bê tông hay tương tự, đục lỗ đường kính 5 mm ở tường.
- Chèn các kẹp giữ để bắt vít thích hợp ⑤.

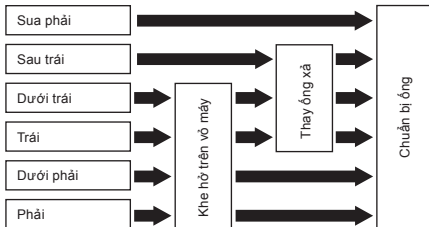
LƯU Ý

- Siết chặt bốn góc và các phần dưới của giá treo bằng ⑤ vít cố định.

Lắp đặt ống xả và ống đồng

Lắp đặt ống xả và ống đồng

- Để tránh hơi nước đọng lại khiến máy bị sự cố, hãy chắc chắn cách nhiệt cho cả hai ống (dùng mút polyethylene làm vật liệu cách nhiệt).
- Có thể tiến hành lắp đặt ống nối theo các bước sau.



1. Khe hở trên vỏ máy

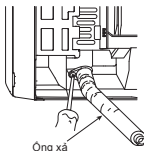
Cắt khe hở bên trái hay bên phải vỏ máy để kết nối dưới trái hay bên phải và cắt khe hở dưới trái hay dưới phải của vỏ máy để kết nối từ dưới trái hay dưới phải bằng kim kẹp (cắt).

2. Thay ống xả

Để kết nối từ hướng bên trái, kết nối dưới trái và kết nối ống đồng hướng phía sau, cần phải thay ống xả và nút xả.

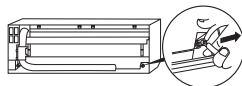
Cách tháo ống xả

- Có thể tháo ống xả nước bằng cách tháo vít giữ ống và kéo ống ra.
- Khi tháo ống xả nước, hãy cẩn thận với các cạnh sắc của tấm thép. Cạnh sắc có thể gây chấn thương.
- Để lắp ống xả nước, hãy lắp chặt ống cho tới khi bộ phận nối tiếp xúc với bộ phận cách nhiệt, sau đó vận chặt bằng vít ban đầu.



Cách tháo nút xả

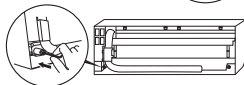
Kẹp nút xả bằng kim mỏng nhọn và kéo nó.



Cách sửa chữa nút xả

1) Đưa cây lục giác (4 mm) vào chính giữa.

2) Chèn chặt nút xả vào.



Không tra dầu bôi trơn (dầu máy lạnh) khi lắp nắp dây đầu xả nước.
Làm như vậy có thể gây hư hỏng và rò rỉ nước tại nắp này.

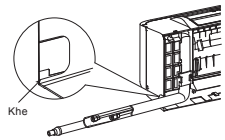
Không có khoảng trống
Cắm chặt vận lục giác (4 mm)

⚠ THẬN TRỌNG

- Chèn chặt ống xả và nút xả, nếu không có thể rò rỉ nước.

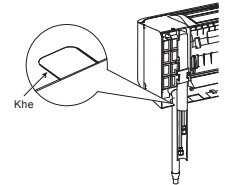
Trường hợp nối ống phải hay trái

- Sau khi rọc các khe trên vỏ máy bằng dao, hãy cắt chúng bằng kim hay dụng cụ tương tự.



Trường hợp nối ống dưới phải hay dưới trái

- Sau khi rọc các khe trên vỏ máy bằng dao, hãy cắt chúng bằng kim hay dụng cụ tương tự.

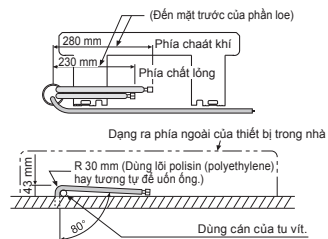


Nối bên trái với ống

- Uốn ống nối sao cho nó nằm cách 43 mm phía trên mặt tường. Nếu ống nối được đặt quá 43 mm phía trên mặt tường, thiết bị trong nhà có thể nằm không vững trên tường.
- Khi uốn ống nối, nhớ dùng đồ uốn lò xo để không làm bẹp ống.

Uốn ống nối trong vòng bán kính 30 mm.

Để nối ống sau khi lắp đặt thiết bị (hình)

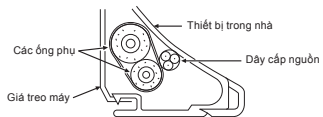


LƯU Ý

- Nếu ống bị uốn sai, thiết bị có thể nằm không vững trên tường. Sau khi đưa ống nối qua lỗ ống, nối các ống nối với các ống phụ và bao bọc bằng keo hai mặt xung quanh chúng.

⚠ THẬN TRỌNG

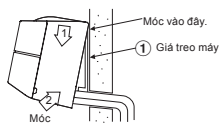
- Quấn các ống phụ (hai) và dây cáp nguồn với băng keo 2 mặt thật chặt. Trường hợp ống bên trái và sau trái, chỉ quấn các ống phụ (hai) với băng keo 2 mặt.



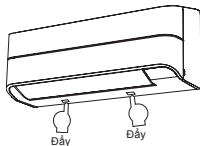
- Sắp đặt các ống cẩn thận sao cho không ống nào bung ra khỏi khung phía sau của thiết bị trong nhà.
- Nối cẩn thận các ống phụ và ống nối với nhau và cắt bỏ chỗ cắt băng keo cách nhiệt trên ống nối để tránh dẫn chồng lên nhau tại chỗ nối; đồng thời, dán kín chỗ nối bằng băng keo PVC.
- Nước đọng sương có thể làm máy bị trục trặc, hãy chắc chắn cách nhiệt cho cả hai ống. (dùng mút polyethylene làm vật liệu cách nhiệt.)
- Khi uốn ống, hãy uốn cẩn thận đừng làm bẹp ống.

Gắn thiết bị trong nhà

1. Lộn ống qua lỗ ở tường và móc thiết bị trong nhà lên trên giá treo máy tại móc phía trên.
2. Lắc thiết bị trong nhà qua lại để chắc chắn rằng nó được treo móc chắc lên giá treo máy.
3. Trong khi ép thiết bị trong nhà lên tường, móc nó vào phần dưới của giá treo máy. Kéo thiết bị trong nhà về phía bạn để chắc chắn rằng nó được treo móc chắc lên giá treo máy.



- Để gỡ thiết bị trong nhà khỏi giá treo, kéo thiết bị trong nhà về phía bạn trong khi đẩy đáy của nó lên tại các vị trí có dấu chỉ định.

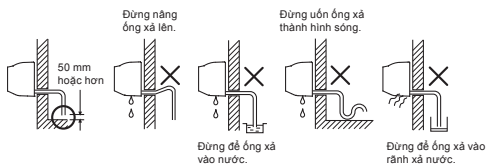


Xả nước

1. Hướng ống xả nghiêng xuống phía dưới.

LƯU Ý

- Lỗ phải được đục hơi nghiêng ra phía ngoài trời.



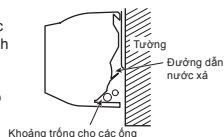
2. Cho nước vào máng xả nước và chắc chắn rằng nước chảy hết ra bên ngoài.
3. Khi nối dài ống xả, phải bọc phần nối với ống xả nối dài bằng ống bảo vệ.



⚠ THẬN TRỌNG

- Sắp đặt ống xả để xả nước đúng cách cho thiết bị.
- Xả nước sai có thể gây đọng sương.

- Máy điều hòa không khí này có cấu trúc được thiết kế để xả nước ngưng tụ, hình thành ở mặt sau của thiết bị trong nhà, chảy ra máng xả nước.
- Vì vậy, đừng cắt giữ dây điện và các bộ phận khác ở cùng vị trí với đường dẫn xả nước.



THIẾT BỊ NGOÀI TRỜI

Nơi lắp đặt

- Là nơi có không gian xung quanh thiết bị ngoài trời như trong sơ đồ lắp đặt
- Là nơi có thể chịu được trọng lượng của thiết bị ngoài trời và không cho phép gia tăng độ ồn và rung
- Là nơi mà tiếng ồn và hướng gió thổi không làm phiền hàng xóm
- Là nơi không có gió thổi mạnh
- Là nơi không rò rỉ khí dễ cháy
- Là nơi không cần lối đi.
- Khi thiết bị ngoài trời được lắp đặt ở vị trí cao, nhớ làm chắc chân của nó.
- Cho phép chiều dài kết nối ống.

Kiểu máy	RAS-H10Z2ACVG-V	RAS-H13Z2ACVG-V
Không nạp	Lên đến 15 m	Lên đến 15 m
Đường ống cao tối đa	15 m	15 m
Nạp chất làm lạnh bổ sung	-	-
Nạp chất làm lạnh tối đa	0,46 kg	0,52 kg

- Chiều cao cho phép của không gian lắp đặt ngoài trời.

Kiểu máy	RAS-H10Z2ACVG-V	RAS-H13Z2ACVG-V
Chiều cao tối đa	12 m	12 m

- Nơi nước xả ra không gây vấn đề gì hoặc thoát nước tốt.
- Nơi có thể lắp đặt theo chiều ngang.

Thận trọng khi thêm chất làm lạnh

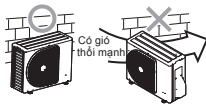
- Sử dụng cân có độ chính xác ít nhất 10 g trên mỗi dòng chỉ số khi thêm chất làm lạnh.
- Không sử dụng cân sức khỏe hoặc dụng cụ tương tự.

THẬN TRỌNG

- Khi lắp đặt thiết bị ngoài trời ở nơi có các rãnh nước có thể gây ra bất kỳ sự cố nào, Cần bịt kín điểm rò rỉ nước bằng silicon hoặc chất зама.

THẬN TRỌNG

1. Lắp đặt thiết bị ngoài trời khi không có vật cản nơi xả khí nóng.
2. Khi lắp đặt thiết bị ngoài trời ở nơi thường xuyên có gió mạnh như bờ biển hay trên tầng nhà cao, hãy đảm bảo quạt hoạt động bình thường bằng cách sử dụng ống hay tấm chắn gió.
3. Đặc biệt ở nơi nhiều gió, hãy lắp đặt thiết bị để ngăn gió vào.
4. Lắp đặt ở những nơi sau đây có thể gây sự cố.
 - Nơi lắp đặt thiết bị ở những nơi đó.
 - Nơi đầy dầu máy
 - Nơi muối nhiều như bờ biển
 - Nơi có lưu huỳnh
 - Nơi có sóng cao tần phát ra như từ thiết bị nghe nhìn, máy hàn hay thiết bị y tế



Nối ống dẫn ga lạnh

Loe ống

1. Dùng dụng cụ cắt ống để cắt ống.

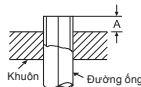


2. Luồn đai ốc loe vào trong ống sau đó loe ống.

- Độ lõi khi loe : A (Đơn vị : mm)

Loại RIDGID (kiểu siết bằng tay)

Đường kính ngoài ống đồng	Công cụ sử dụng	Dụng cụ thông thường quy ước
Ø6,35	0 đến 0,5	1,0 đến 1,5
Ø9,52	0 đến 0,5	1,0 đến 1,5
Ø12,70	0 đến 0,5	1,0 đến 1,5
Độ dày ống	0,8 mm hoặc hơn	



Loại IMPERIAL (kiểu ốc chuẩn)

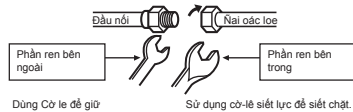
Đường kính ngoài của ống	Công cụ sử dụng
Ø6,35	1,5 đến 2,0
Ø9,52	1,5 đến 2,0
Ø12,70	2,0 đến 2,5
Độ dày ống	0,8 mm hoặc hơn

THẬN TRỌNG

- Không làm xước bề mặt bên trong của bộ phận Ống loe sáng khi tháo thanh mài.
- Quá trình lóe sáng dưới điều kiện có các vết xước trên bề mặt trong ống loe bộ phận lóe sáng sẽ là nguyên nhân gây rò rỉ khí gas lạnh.

Siết chặt kết nối

Chỉnh tâm của các đường ống kết nối và siết chặt đai ốc loe càng chặt càng tốt bằng tay. Sau đó siết chặt đai ốc bằng cờ-lê và cờ-lê chỉ lực siết như hình vẽ.



THẬN TRỌNG

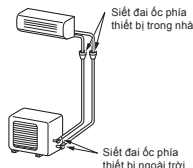
- Đừng siết quá chặt. Nếu không đai ốc có thể bị nứt tùy thuộc vào điều kiện.

Đường kính ngoài của ống đồng	Mô-men siết (N·m)
Ø6,35 mm	14 đến 18 (1,4 đến 1,8 kgf·m)
Ø9,52 mm	30 đến 42 (3,0 đến 4,2 kgf·m)
Ø12,70 mm	50 đến 62 (5,0 đến 6,2 kgf·m)

• Lực siết của các mối nối ống loa

Tập lực vận hành của R32 cao hơn của R22 (khoảng 1,6 lần).

Vì vậy cần siết chặt các phần nối ống loa (nối liên thiết bị trong nhà và thiết bị ngoài trời) theo như lực siết quy định. Nếu nối sai có thể gây rò rỉ khí và hỏng chu kỳ làm lạnh.



⚠ THẬN TRỌNG

• GIỮ 7 ĐIỂM QUAN TRỌNG KHI THỰC HIỆN NỐI ỐNG.

- (1) Hút hết bụi và hơi ẩm ra (bên trong ống nối).
- (2) Siết chặt chỗ nối (giữa ống và thiết bị).
- (3) Dùng BƠM CHÂN KHÔNG để hút sạch không khí trong ống nối.
- (4) Kiểm tra rò rỉ ga (các điểm nối).
- (5) Nhớ mở hết các Van đóng trước khi vận hành.
- (6) Không được phép sử dụng lại các mối nối cơ học và các mối nối loa bên trong nhà. Khi sử dụng lại các mối nối cơ học trong nhà, các bộ phận niêm phong sẽ được làm mới. Khi sử dụng lại mối nối loa trong nhà, các bộ phận phát sáng sẽ được tái chế.
- (7) Không vận hành điều hòa không khí khi không có môi chất lạnh trong hệ thống.

● Chú ý khi sử dụng Van

- Mở hết van ra, nhưng đừng tìm cách mở nó quá khỏi chốt chặn.

Cỡ ống của Van	Cỡ cây lực giác
12,70 mm và nhỏ hơn	A = 4 mm
15,88 mm	A = 5 mm

● Thao tác hút

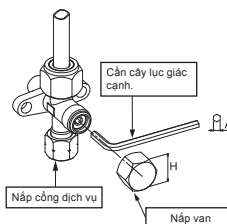
1. Tắt hệ thống Điều Hòa Không Khí.
2. Nối ống nạp từ van cổ góp đến cổng nhận của van phía chất khí.
3. Bật hệ thống Điều Hòa Không Khí ở chế độ làm mát từ 10 phút trở lên.
4. Kiểm tra đảm bảo áp suất hoạt động của hệ thống phải ở giá trị bình thường. (Tham khảo thông số kỹ thuật của sản phẩm)
5. Tháo nắp cần van của cả hai van nhận.
6. Sử dụng cờ lê lực lạng van cần van phía Chất lỏng cho đóng hoàn toàn. (*Đảm bảo không có không khí đi vào hệ thống)
7. Tiếp tục cho chạy hệ thống Điều Hòa Không Khí đến khi đồng hồ đo của ống dẫn xuống mức 0,5 - 0 kgf/cm²
8. Sử dụng cờ lê lực lạng van cần van phía Gas cho đóng hoàn toàn. Và tắt hệ thống Điều Hòa Không Khí ngay sau đó.
9. Tháo dụng cụ đo gas lạnh khỏi cổng nhận của van một chiều.
10. Vặn chặt nắp cần van dẫn tới cả hai van nhận.

⚠ THẬN TRỌNG

- Nên kiểm tra tình trạng hoạt động của máy nén trong quá trình hút. Phải không có âm thanh hay rung động bất thường nào. Nếu xuất hiện tình trạng bất thường, phải tắt Điều Hòa Không Khí ngay lập tức.

- Siết chặt nắp van bằng độ siết trong bảng sau:

Nắp	Cỡ Nắp (H)	Độ siết
Nắp van	H17-H19	14-18 N·m (1,4 đến 1,8 kgf·m)
	H22 - H30	33-42 N·m (3,3 đến 4,2 kgf·m)
Nắp cổng dịch vụ	H14	8-12 N·m (0,8 đến 1,2 kgf·m)
	H17	14-18 N·m (1,4 đến 1,8 kgf·m)



Hút chân không

Sau khi ống đã được nối với thiết bị trong nhà, bạn có thể thực hiện hút chân không ngay.

HÚT SẠCH KHÔNG KHÍ

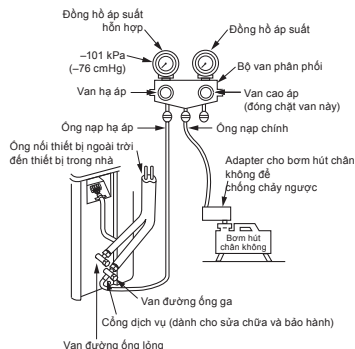
Tạo môi trường chân không trong ống nối và trong thiết bị trong nhà bằng bơm hút chân không. Đừng sử dụng ga lạnh để đẩy không khí trong thiết bị ngoài trời.

Để biết thêm chi tiết, hãy xem sổ tay sử dụng bơm hút chân không.

Dùng bơm hút chân không

Nhớ dùng bơm hút có chức năng ngăn chống chảy sao cho dầu bên trong bơm không chảy ngược vào ống của máy điều hòa khi bơm ngừng. (Nếu dầu bên trong bơm chân không lọt vào máy điều hòa sử dụng R32, có thể gây trục sự có cho chu kỳ làm lạnh.)

1. Nối ống nạp hạ áp từ bộ van phân phối đến cổng dịch vụ ở bộ van trên dàn nóng - bên ống ga.
2. Nối ống nạp chính đến cổng của bơm hút chân không.
3. Mở tối đa van hạ áp của bộ van phân phối.
4. Bật máy bơm để bắt đầu hút chân không. Tiến hành hút chân không khoảng 15 phút nếu ống dài 20 m (ống dài 20 m thì cần 15 phút hút chân không - với máy bơm có công suất là 27 lít mỗi phút). Chờ đến khi xác nhận đồng hồ đo áp suất chỉ thị -101 kPa (-76 cmHg).
5. Đóng van hạ áp của bộ van phân phối.
6. Mở tối đa cả hai van - phía ống ga và ống lỏng.
7. Tháo ống nạp hạ áp khỏi cổng dịch vụ.
8. Siết chặt các nắp đẩy van.



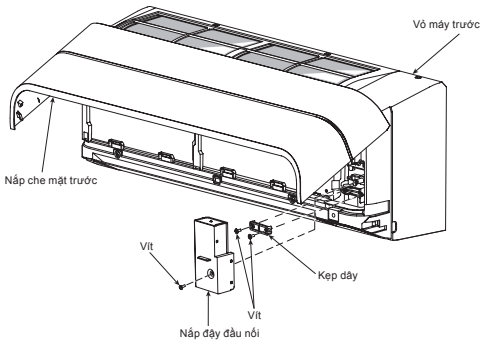
ĐẦU CÁP ĐIỆN

Kiểu máy	RAS-H10Z2KCVG-V	RAS-H13Z2KCVG-V
Nguồn điện	50Hz, 220 – 240V một pha	
Dòng điện tối đa	5,00A	7,20A
Loại cầu dao CB	10A	10A
Cáp nguồn	H07RN-F hay 60245 IEC66 (tối thiểu 1,0 mm ²)	
Cáp nối		

Thiết bị trong nhà

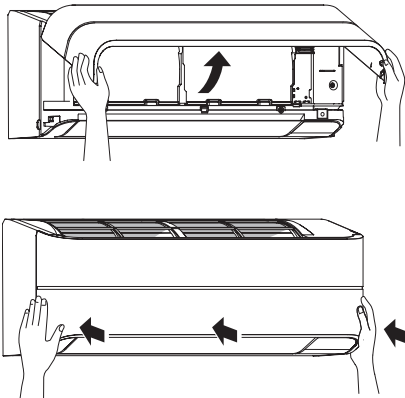
Việc đi dây cáp nối có thể thực hiện không cần tháo vỏ máy trước ra.

1. Mở nắp che trước.
2. Mở nắp che lên phía trên và kéo về phía mình.
3. Tháo nắp dây đầu nối và kẹp dây.
4. Đút cáp nối (tùy theo các dây nội bộ) vào trong lỗ ống dẫn trên tường.
5. Kéo dây điện qua khe phía sau máy sao cho nó nhô ra phía trước khoảng 20 cm.
6. Đút cáp nối hết vào trong chốt cắm cuối và siết chặt bằng ốc vít.
7. Ngẫu lực siết ốc là 1,2 N·m (0,12 kgf·m).
8. Giữ chặt dây cáp nối bằng kẹp dây.
9. Đóng nắp dây đầu nối và đóng nắp che trước lại.



Cách lắp nắp che trước

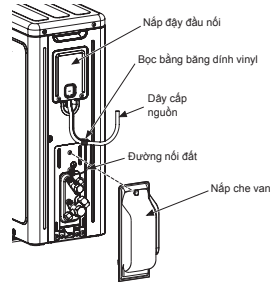
- Khi gắn nắp che trước sẽ thao tác ngược với thao tác tháo.



Thiết bị ngoài trời

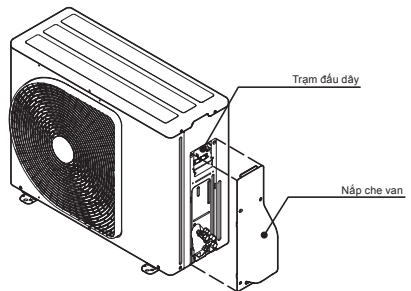
Đối với model 10k

1. Tháo nắp che các bộ phận điện khỏi thiết bị ngoài trời.
2. Nối dây cáp nguồn vào các đầu nối đã được phân biệt bằng các số tương ứng trên đầu nối của thiết bị ngoài trời và trong nhà.
3. Khi nối dây cáp nguồn vào các đầu nối trên thiết bị ngoài trời, nhớ cuộn 1 vòng dây như trong sơ đồ lắp đặt thiết bị ngoài trời và trong nhà để ngăn nước vào trong thiết bị ngoài trời.
4. Cách ly các dây điện để tránh nước xâm nhập vào dàn nóng. Đảm bảo các dây điện này không chạm vào các bộ phận điện hoặc kim loại.



Đối với model 13k, 18k, 24k

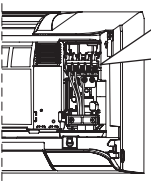
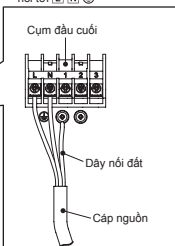
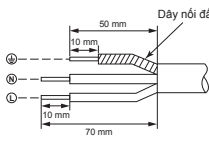
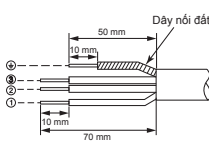
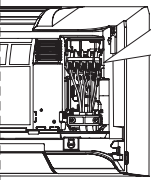
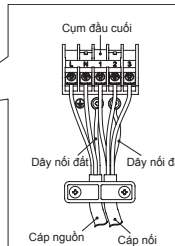
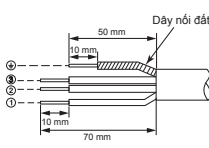
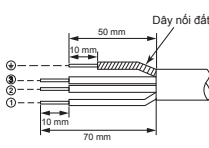
1. Tháo nắp che các bộ phận điện khỏi thiết bị ngoài trời.
2. Nối dây cáp nguồn tới các đầu nối đã được phân biệt bằng các số tương ứng trên đầu nối của thiết bị trong nhà và ngoài trời.
3. Luồn dây nguồn và cáp kết nối vào trong trạm đầu dây một cách cẩn thận rồi dùng vít siết chặt.
4. Sử dụng băng keo PVC... để quấn cách ly các dây điện không sử dụng. Không để chúng tiếp xúc với bất kỳ phần mang điện hay kim loại nào.
5. Cố định dây nguồn và dây cáp nguồn bằng kẹp giữ dây.
6. Gắn nắp che các bộ phận điện vào thiết bị ngoài trời..



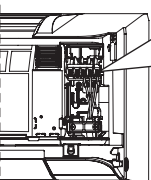
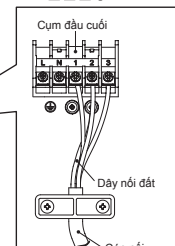
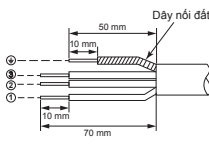
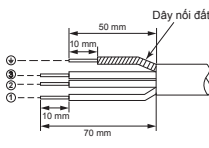
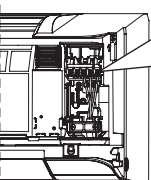
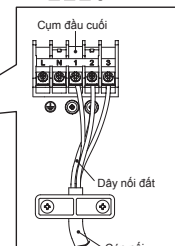
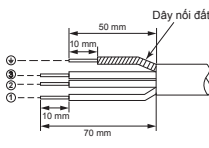
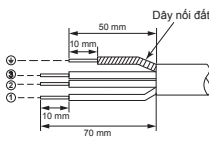
Cách đấu cáp nguồn và cáp nối

Có thể lựa chọn kết nối nguồn điện trực tiếp vào dàn lạnh. Hãy chọn cách thức phù hợp và kết nối nguồn điện, dây cáp theo hướng dẫn.

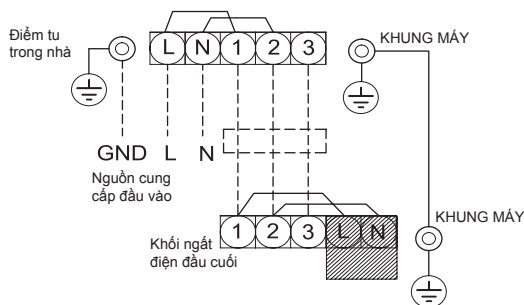
Khi chọn đấu cáp điện nguồn cung cấp vào thiết bị trong nhà (nên chọn cách này)

Thiết bị trong nhà		Thiết bị ngoài trời	
Cáp nguồn cấp điện 	Dây cáp nguồn nối tới [L] [N] ⊕ 	Chiều dài bóc vỏ của dây nối 	Chiều dài bóc vỏ của dây nối 
Cáp nối (tới thiết bị ngoài trời) 	Dây cáp nguồn nối tới [1] [2] [3] ⊕ 	Chiều dài bóc vỏ của dây nối 	Chiều dài bóc vỏ của dây nối 

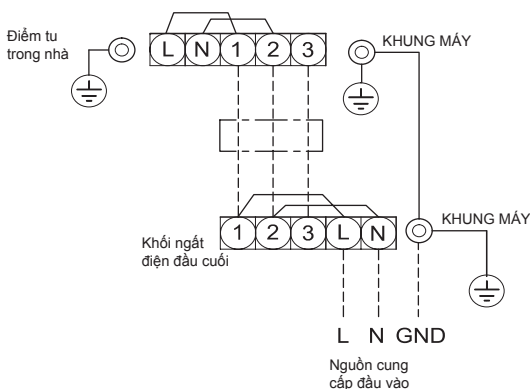
Đầu cung cấp điện tại Trạm Cúp điện cục máy ngoài (Tùy chọn)

Thiết bị trong nhà		Thiết bị ngoài trời	
Cáp nối (tới thiết bị ngoài trời) 	Dây cáp nguồn nối tới [1] [2] [3] ⊕ 	Chiều dài bóc vỏ của dây nối 	Chiều dài bóc vỏ của dây nối 
Cáp nối (tới thiết bị ngoài trời) 	Dây cáp nguồn nối tới [1] [2] [3] ⊕ 	Chiều dài bóc vỏ của dây nối 	Chiều dài bóc vỏ của dây nối 

Khi chọn đầu cáp điện nguồn cung cấp vào thiết trong nhà (Khuyến cáo)



Đầu cung cấp điện tại Trạm Cúp điện cục máy ngoài (Tùy chọn)

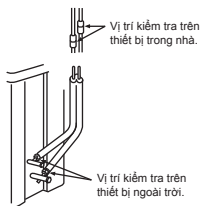


⚠ THẬN TRỌNG

1. Cấp điện thế nguồn đúng với điện thế danh định của máy điều hòa.
 2. Hãy chuẩn bị nguồn điện để sử dụng riêng cho máy điều hòa.
 3. Phải sử dụng cầu dao CB cho nguồn cấp điện của máy điều hòa.
 4. Phải chắc chắn đúng đúng kích cỡ và đầu dây đúng cách cho cáp nguồn và cáp nối.
 5. Phải bắt chặt từng sợi cáp vào trạm bắt dây.
 6. Hãy đi cáp bằng ống hay nẹp cáp điện và định vị vào tường hay trần nhà - như công việc đi cáp điện thông thường.
 7. Đầu dây sai có thể gây cháy bộ phận điện.
 8. Đầu dây không đúng hay chưa xong có thể gây đánh lửa hay bốc khói.
 9. Có thể nối máy điều hòa với nguồn điện chính.
- Khí nối vào nguồn điện chính : Phải sử dụng cầu dao có khả năng ngắt tất cả các cáp nguồn và có các tiếp điểm cách nhau ít nhất là 3 mm.

CÁC THỦ KHÁC

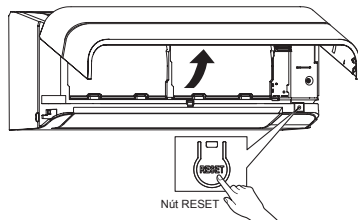
Kiểm tra rò rỉ ga



- Kiểm tra các điểm nối đai ốc lọc để phát hiện rò rỉ ga bằng máy dò rò rỉ ga hay nước xà phòng.

Vận hành thử

Để chuyển chế độ CHẠY THỬ (MAÙT), nhấn nút [RESET] trong 10 giây. (Sẽ có tiếng bíp ngắn.)



Hệ thống đường ống hiện tại

Hướng dẫn công việc

Đường ống R22 và R410A hiện tại có thể tái sử dụng cho việc lắp đặt sản phẩm inverter R32.

⚠ CẢNH BÁO

- Kiểm tra xem có vết xước hoặc móp trên đường ống hiện tại không, đồng thời kiểm tra độ bền của đường ống tại cơ sở.
- Nếu các điều kiện yêu cầu được đáp ứng, có thể nâng cấp đường ống R22 và R410A hiện tại đối với model R32

Các điều kiện cơ bản cần đáp ứng để tái sử dụng đường ống hiện tại

Kiểm tra và đảm bảo ba điều kiện sau trong quá trình lắp đặt đường ống dẫn môi chất lạnh.

1. **Khổ** (Không có hơi ấm bên trong ống).
2. **Sạch** (Không có bụi bên trong ống).
3. **Kín** (Không có tình trạng rò rỉ môi chất lạnh).

Các hạn chế khi sử dụng lại đường ống hiện tại

1. Khi có vết xước hoặc mất năng lượng sử dụng đường ống thì mới có công việc lắp đặt ống dẫn mới chất lượng.
2. Khi đó đây của đường ống hiện tại mong bạn "Đường kính và độ dày ống" chỉ định, cần sử dụng đường ống mới.
- Áp suất hoạt động của R32 cao (gấp 1,6 lần so với R22). Trường hợp ống có vết xước hoặc bị móp hoặc đường ống mòn, do bên áp suất cao thì không đủ và trường hợp xấu nhất là ống có thể bị nứt vỡ.

Đường kính và độ dày ống (mm)

Đường kính ngoài của ống	Ø6,4	Ø9,5	Ø12,7
Độ dày	R32, R410A	0,8	0,8
	R22		

3. Nếu dân nóng đã được tháo khỏi đường ống hoặc chỉ cần tưới nước thì trời ống mà không được sử dụng và cần chú ý khi, cần kiểm tra và xử lý ngay.
- nước mưa hoặc không khí, bao gồm cả hơi có khả năng ẩm làm mất vào đường ống.
4. Trường hợp không thể thu hồi môi chất lạnh bằng thiết bị thu hồi môi chất lạnh.
- một lượng lớn dầu bắn hoặc hơi ẩm có khả năng sẽ bị thổi lại bên trong đường ống.

- Khi sử dụng máy sấy thường mặt gần vào đường phơi là.
- Khi nắng nóng thì dùng lưới đỡ màu xanh.
- Trường hợp thời tiết đều hóa nên tại sau khi đã thu hoạch xong thì cần phải tưới nước để cho cây không bị khô hạn.
- Cần kiểm tra xem dầu có dấu hiện biến rệt so với dầu thông thường hay không.
- Dầu từ mình có màu xanh rì đồng. Có khả năng hơi ẩm da tồn lại trên da gây ra ít sệt bên trong đường ống.
- Dau bị đổi màu, có nhiều cặn hoặc mùi hôi.
- Có thể thay một thùng lớn kim loại chứa bóng hoặc can hoa mai chứa dung môi sạch lạnh.
- Nếu dầu hóa trong bị hỏng máy nên và đã được thay thế, cần chú ý kiểm tra dầu.
- Nếu phát hiện dầu quá đặc, nhiều cặn bẩn, kim loại sáng bóng hoặc tạp chất khác, có khả năng sẽ xảy ra sự cố nghiêm trọng.
- Khi điều hòa quá nhiều lần lắp đặt và tháo dỡ, chẳng hạn trong trường hợp cho thuê.
- Nếu bơm tải lượng hóa dầu hóa nên thì không phải là các loại dầu máy dầu khoáng, Suniso, Freol-S, MS (dầu tổng hợp), alkyl benzene (HAB, Banrol-freeze), dầu ester hoặc PVE cách điện của dầu máy nén có thể bị hỏng.

LUPU Y

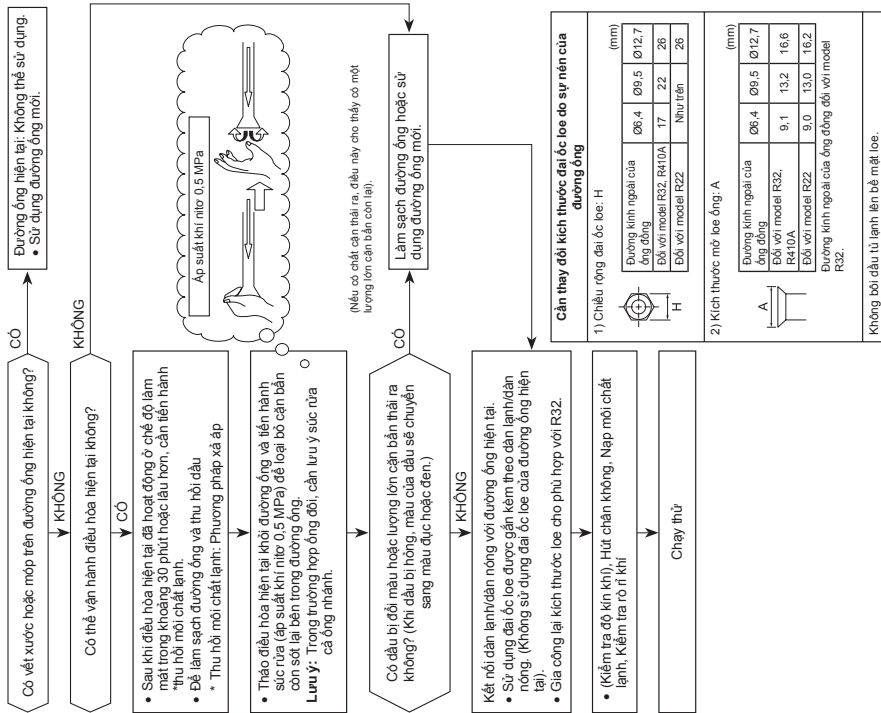
- Những mô tả trên đã được công ty chúng tôi kiểm chứng và phản ánh quan điểm của chúng tôi về điều hòa nhưng không đảm bảo đường ống hiện tại có thể sử dụng cho các loại điều hòa dùng R32 của hãng khác.

Bảo quản đường ống

Khi tháo dỡ và để mở dàn lạnh hoặc dàn nóng trong thời gian dài, cần bảo quản đường ống theo cách sau:

- Nếu không, hơi ẩm hoặc tạp chất ngưng tụ có thể gây rỉ sét bên trong đường ống.
- Rỉ sét không thể làm sạch và đôi khi phải thay ống mới.

Vị trí đặt	Thời gian	Phương thức bảo quản
Ngoài trời	Từ 1 tháng trở lên	Kẹp hoặc dán băng keo
	Dưới 1 tháng	
Trong nhà	Mỗi lần	



DANH SÁCH KIỂM TRA LẮP ĐẶT

Sau khi hoàn thành công việc lắp đặt, vui lòng kiểm tra các mục dưới đây và giao bảng này cho người sử dụng để giữ cùng với Hướng dẫn lắp đặt và Hướng dẫn sử dụng.

Tên model _____

Ngày kiểm tra _____

Người kiểm tra _____

Lưu ý: Vui lòng đánh dấu “✓” vào ô đã kiểm tra.

■ Công việc lắp ống

Mục kiểm tra	Dấu hiệu nhận biết	Kiểm tra
Đường ống kết nối đã được làm sạch và không bị bóp méo	Công suất điều hòa không đủ Hồng máy nén Máy nén bị nứt hoặc nổ	
Sử dụng máy bơm chân không để hoàn tất việc hút chân không		
Không có hiện tượng rò rỉ khí hoặc tắc nghẽn		
Các van dịch vụ đã được mở hoàn toàn trước khi vận hành		

■ Công việc lắp dây điện

Mục kiểm tra	Dấu hiệu nhận biết	Kiểm tra
Dây điện đã được kết nối đúng	Burnt out, No operation	
Sử dụng cầu dao để kết nối với nguồn điện chính	Burnt out, No abnormal protection	
Lớp cách điện của dây dẫn đang trong tình trạng tốt	Burnt out, Electrical leakage	
Sử dụng dây có kích thước/công suất phù hợp	Burnt out	
Dây nối đất phải được lắp đặt theo đúng Hướng dẫn lắp đặt của nhà sản xuất	Electrical leakage or shock	

■ Công việc liên quan đến hệ thống thoát nước

Mục kiểm tra	Dấu hiệu nhận biết	Kiểm tra
Ống thoát nước đã được kết nối đúng cách	Hiện tượng nước rò rỉ hoặc nhỏ giọt	
Ống thoát nước đã được cách nhiệt tốt	Hiện tượng sương đọng nhỏ giọt	

LƯU Ý

- Đối với tất cả các mục kiểm tra, vui lòng tham khảo quy trình trong Hướng dẫn lắp đặt và Hướng dẫn sử dụng của nhà sản xuất

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

1 HIỂN THỊ TRÊN THIẾT BỊ TRONG NHÀ



- ① Hẹn giờ (trắng)
② Hoạt động (trắng)

- Có thể điều chỉnh độ sáng hiển thị bằng thao tác ở ①

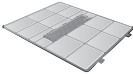
2 CHUẨN BỊ TRƯỚC KHI DÙNG

Chuẩn bị các bộ lọc

1. Mở nắp che trước lên và tháo bộ lưới lọc khí ra.

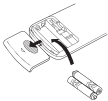


2. Gắn bộ lọc vào vị trí được xác định sẵn của bộ lọc không khí.



Nạp pin

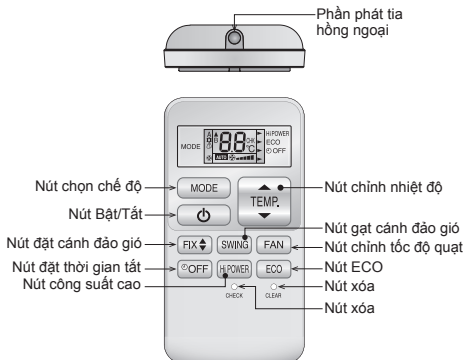
1. Tháo nắp trượt ra.
2. Đặt 2 pin mới vào (Loại AAA) theo vị trí (+) và (-).



Thiết lập điều khiển từ xa

1. Tháo pin ra.
2. Bấm .
3. Lắp pin vào.

3 CHỨC NĂNG BỘ ĐIỀU KHIỂN TỪ XA



4 HƯỚNG GIÓ THỜI

1	Bấm : Di chuyển cánh đảo gió theo chiều lên xuống dừng như bạn muốn.	
2	Bấm : Đổi hướng gió tự động và bấm lần nữa để dừng.	
3	Điều chỉnh hướng gió thổi theo chiều ngang bằng tay.	

LƯU Ý

- Không dùng tay gạt cánh đảo gió.
- Cánh đảo gió có thể tự định vị ở một số chế độ vận hành.

5 HOẠT ĐỘNG TỰ ĐỘNG

Để tự động chọn chỉ thao tác làm mát hoặc quạt.

1. Bấm : Chọn Auto A.
2. Bấm : Đặt nhiệt độ như bạn muốn. Tối thiểu 17°C, Tối đa 30°C.
3. Bấm : Chọn AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH.

6 CHỈ CHỨC NĂNG LÀM MÁT / QUẠT

1. Bấm : Chỉ chọn Làm mát, Quạt.
2. Bấm : Đặt nhiệt độ như bạn muốn. Tối thiểu 17°C, Tối đa 30°C.
Chỉ Quạt: Không có chỉ số nhiệt độ.
3. Bấm : Chọn AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH.

7 CHỨC NĂNG SẤY KHÔ

Để hong khô, một hiệu suất làm mát vừa phải được điều khiển tự động.

1. Bấm : Chọn Sấy Khô.
2. Bấm : Đặt nhiệt độ như bạn muốn. Tối thiểu 17°C, Tối đa 30°C.

LƯU Ý

- Tốc độ quạt chế độ Sấy khô chỉ được cài đặt thành Tự động

8 HOẠT ĐỘNG CÔNG SUẤT CAO

Để tự động điều khiển nhiệt độ phòng và luồng khí để làm lạnh nhanh hơn (trừ khi ở chế độ DRY (SẤY KHÔ) và FAN ONLY - CHỈ QUẠT)

- Bấm : Để bật/tắt chức năng.

9 CHỨC NĂNG TIẾT KIỆM

Để tự động điều khiển nhiệt độ phòng nhằm tiết kiệm năng lượng (trừ khi ở chế độ DRY (SẤY KHÔ) và FAN ONLY (CHỈ QUẠT))

Bấm : Để bật/tắt chức năng.

LƯU Ý

- Hoạt động làm mát; nhiệt độ cài đặt sẽ tự động tăng 1 độ / 2 giờ (tối đa tăng 2 độ).

10 CHỨC NĂNG ĐẶT THỜI GIAN

Cài đặt hẹn giờ khi máy điều hoà không khí đang hoạt động.

Setting the OFF timer	
1	Bấm để cài đặt thời gian OFF (TẮT).
2	Bấm để chọn thời gian OFF (TẮT) mà mình mong muốn (0,5 - 12 giờ).
3	Bấm để cài đặt thời gian OFF (TẮT).
4	Bấm một lần nữa để hủy cài đặt thời gian OFF (TẮT).

11 ĐIỀU CHỈNH ĐỘ SÁNG CỦA ĐÈN HIỂN THỊ

Để giảm hoặc tắt độ sáng đèn hiển thị.

- Ấn và giữ : trong vòng 3 giây cho đến khi độ sáng (d0, d1, d2 hoặc d3) hiển thị trên điều khiển từ xa LCD.

- Ấn Tăng hoặc Giảm : để điều chỉnh độ sáng ở 4 mức.

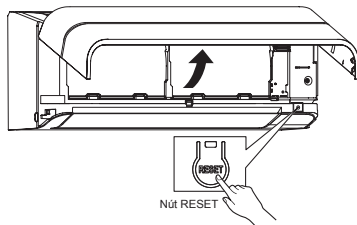
Điều khiển từ xa LCD	Hiển thị hoạt động	Độ sáng
d3	Đèn chiếu độ sáng cao nhất.	100%
d2	Đèn chiếu 50% độ sáng.	50%
d1	Đèn chiếu 50% độ sáng và đèn vận hành tắt.	50%
d0	Tắt tất cả đèn.	Tắt cả đèn tắt

- Trong các ví dụ về d1 và d0, đèn chiếu sáng trong 5 giây trước khi tắt.

12 CHỨC NĂNG HOẠT ĐỘNG TẠM THỜI

Trong trường hợp bộ điều khiển từ xa bị thất lạc hoặc hết pin

- Bấm nút RESET, máy có thể bật hoặc tắt không cần dùng điều khiển từ xa.
- Chế độ vận hành được định là vận hành TỰ ĐỘNG, nhiệt độ định trước là 24°C và vận hành quạt là tốc độ tự động.



13 THIẾT LẬP CHỨC NĂNG AUTO RESTART

Sản phẩm này được thiết kế sao cho sau khi mất điện, sản phẩm có thể tự động khởi động lại ở cùng chế độ vận hành như trước khi mất điện.

THÔNG TIN

Sản phẩm được xuất xưởng với chức năng Auto Restart ở vị trí BẬT. Hãy TẮT khi không cần thiết.

Cách TẮT chức năng Auto Restart

- Nhấn và giữ nút [RESET] trên thiết bị trong nhà trong 3 giây. (3 tiếng Bíp nhưng đèn OPERATION không nháy).

Cách BẬT chức năng Auto Restart

- Nhấn và giữ nút [RESET] trên thiết bị trong nhà trong 3 giây. (3 tiếng Bíp và đèn OPERATION nháy 5 lần/giây trong 5 giây).

LƯU Ý

- Trong trường hợp đặt hẹn giờ BẬT hoặc TẮT, CHỨC NĂNG AUTO RESTART không hoạt động.

14 VẬN HÀNH TỰ LÀM SẠCH (CHỈ CHẾ ĐỘ VẬN HÀNH MÁT VÀ SẤY KHÔ)

Để tránh mùi khó chịu gây ra do ẩm ướt ở thiết bị trong nhà.

- Nếu nút được bấm một lần trong khi vận hành ở chế độ "Mát" hoặc "Sấy Khô", quạt sẽ tiếp tục chạy thêm 30 phút nữa, sau đó sẽ tự động tắt. Việc này sẽ giảm ẩm ướt ở thiết bị trong nhà.
- Để dừng thiết bị ngay lập tức, bấm nút thêm 2 lần nữa trong vòng 30 giây.

15 HOẠT ĐỘNG VÀ HIỆU SUẤT

- Tính năng bảo vệ ba phút: Để tránh máy bị kích hoạt trong 3 phút khi bắt chọt khởi động lại hoặc bật công tắc lên (ON).
- Có thể có vài tiếng kêu rầm rồ nhỏ khi thiết bị hoạt động. Điều này là bình thường vì đó là do nhựa co giãn..

Điều kiện hoạt động của máy điều hoà không khí

Hoạt động	Nhiệt độ	Nhiệt Độ Ngoài Trời	Nhiệt Độ Trong Phòng
Làm mát		-10°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Sấy khô		-10°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

16 XỬ LÝ TRỰC TRẠC (CÁC ĐIỂM KIỂM TRA)

Máy không hoạt động	Làm mát hoặc sưởi thấp bất thường.
- Công tắc nguồn chính bị tắt. - Cầu dao đang kích hoạt để ngắt nguồn điện. - Không có dòng điện. - Chức năng đặt thời gian đang bật (ON timer).	- Các bộ lọc bị đầy bụi. - Nhiệt độ được chỉnh không đúng qui cách. - Cửa sổ hoặc cửa ra vào mở. - Đường khí ra hoặc vào của thiết bị ngoài trời bị che chắn. - Tốc độ quạt quá thấp. - Máy điều hoà đang đặt ở chế độ quạt (FAN) hoặc Sấy khô (DRY). - Chức năng LỰA CHỌN CÔNG SUẤT được cài đặt 75% hoặc 50% (Chức năng này phụ thuộc vào bộ điều khiển từ xa).

17 CHỌN LỰA A-B TRÊN BỘ ĐIỀU KHIỂN

Để tách rời bộ điều khiển từ xa cho từng thiết bị trong trường hợp 2 máy điều hòa được lắp đặt gần nhau.

Thiết lập Bộ Điều Khiển Từ Xa B

- Nhấn nút RESET trên thiết bị trong nhà để BẬT máy điều hòa.
- Trò bộ điều khiển vào thiết bị trong nhà.
- Nhấn và giữ  nút trên cục điều khiển từ xa bằng đầu bút chì. "00" sẽ hiện trên màn hình. (Hình ①)
- Bấm  [MODE] trong khi nhấn  "B" sẽ hiện lên trên màn hình và "00" sẽ biến mất và máy sẽ TẮT. Bộ điều khiển từ xa B được ghi vào bộ nhớ. (Hình ②).



①



②

LƯU Ý

- Lặp lại bước trên đây để tái lập bộ điều khiển từ xa về A.
- Điều khiển từ xa A không hiện "A".
- Thiết lập mặc định cho bộ điều khiển từ xa từ nhà sản xuất là A.

ĐIỀU KIỆN BẢO HÀNH

ĐĂNG KÝ BẢO HÀNH

Để hưởng đầy đủ quyền lợi bảo hành, khách hàng vui lòng thực hiện đăng ký bảo hành trong vòng 14 ngày sau khi mua máy theo một trong các hình thức dưới đây:

1. Máy tính

Truy cập vào trang web

www.toshiba18001529.com.vn

2. Điện thoại

Gọi điện thoại đến tổng đài miễn phí

18001529

(Thứ Hai - Thứ Sáu: 08:00 - 22:00/Thứ Bảy: 08:00 - 17:00).

ĐIỀU KHOẢN BẢO HÀNH CHI TIẾT

Điều khoản bảo hành chi tiết được công bố trên trang web chính thức của Toshiba Việt Nam, để có thông tin đầy đủ nhất quý khách vui lòng tham khảo trên trang web:

1. **www.toshiba-lifestyle.com/vn**

2. **www.toshiba18001529.com.vn**

ĐIỀU KHOẢN BẢO HÀNH RÚT GỌN

1. Điều kiện được bảo hành miễn phí.

- Sản phẩm được bảo hành 24 tháng tính từ ngày mua nhưng không quá 30 tháng tính từ ngày xuất kho. Việc thực hiện đăng ký bảo hành đúng qui định sẽ đảm bảo đầy đủ quyền lợi 24 tháng bảo hành cho Sản Phẩm Mới.
- Sản phẩm sẽ được sửa chữa hoặc thay thế phụ tùng, linh kiện miễn phí nếu khách hàng đáp ứng đầy đủ các điều kiện sau:

■ Sản phẩm còn trong Thời Hạn Bảo Hành.

■ Sản phẩm được sử dụng đúng mục đích, công năng và theo cách thức phù hợp với hướng dẫn của nhà sản xuất.

■ Những hư hỏng, lỗi của sản phẩm được kết luận là do hư hỏng hoặc lỗi linh kiện hoặc do lỗi kỹ thuật từ nhà sản xuất.

■ Số máy và tem niêm phong trên sản phẩm phải còn nguyên vẹn, không bị rách, cạo sửa hoặc mất đi.

2. Các trường hợp không được bảo hành miễn phí.

- Sản Phẩm không còn trong Thời Hạn Bảo Hành.
- Sản phẩm không được sử dụng đúng mục đích, công năng và theo cách thức phù hợp với hướng dẫn của nhà sản xuất.
- Vỏ máy và các phụ kiện kèm theo bên ngoài của sản phẩm bảo hành không nằm trong danh mục được bảo hành miễn phí.
- Sản phẩm hư hỏng do sự tác động của các yếu tố bên ngoài như: thiên tai, lũ lụt, sấm sét, hỏa hoạn, tai nạn, sử dụng sai hướng dẫn, nguồn điện không thích hợp, nứt bể hay va chạm do vận chuyển, bảo quản sản phẩm không tốt, lắp đặt sai kỹ thuật.
- Sản phẩm có dấu hiệu sửa chữa trước ở những nơi không nằm trong hệ thống bảo hành do Toshiba Việt Nam ủy quyền.

LIÊN LẠC

1. Trung tâm chăm sóc khách hàng và tiếp nhận bảo hành.

Tổng đài điện thoại miễn phí: **18001529**

2. Các trung tâm bảo hành ủy quyền.

Vui lòng xem danh sách cập nhật trên trang web:

www.toshiba18001529.com.vn

TOSHIBA



1136750308